

A művész próbálgatta a tollat

Художник пробовал перо

A művész próbálgatta a
tollat, mint határőr a plombát,
mint röpülést a madarak!...
S én szóltam hozzád: hagyd a próbát,

nem kell „kifejteni az eszmét”,
botorság „keresned magad”,
s mivére a „tökéletesség”,
hagyd ott a bűsz tollnok-hadat!

A művész próbálgatta... mint
kisdéd sírást, bakó a bárdnak
élet, atléta izmait,
s revolvért a halálraszántak.

S én így szóltam hozzád: merészelj
nem „próbálgatni” - meglakolsz
előbb-utóbb, ha fecserészel,
ha dicsőség után loholsz,

ha bálvány lesz a toll, s merengni
fogsz folyton a szabályokon...
Holott nem kell más semmi, semmi,
csak lélegezni szabadon.

(A [Viktor Szosznora versei](#) című kötetből. Baka István fordítása.)

← [Előző](#)
[Következő](#) →